Parlament Ewropew
2024-2029

Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali

2025/0222(COD)

11.2.2026

ABBOZZ TA' OPINJONI

tal-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali

għall-Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-programm Erasmus+ għall-perjodu 2028–2034, u li jħassar ir-Regolamenti (UE) 2021/817 u (UE) 2021/888
(COM(2025)0549 – C10-0170/2025 – 2025/0222(COD))

Rapporteur għal opinjoni: Nela Riehl

PA_Legam

EMENDI

Il-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali jippreżenta lill-Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni, bħala l-kumitat responsabbli, dan li ġej:

Emenda 1

Proposta għal regolament
Premessa 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(1) L-Unjoni jeħtieġ tappoġġa u tħejji lin-nies tagħha, minn età bikrija, bl-għarfien, il-ħiliet u l-kompetenzi meħtieġa biex jirnexxu fl-apprendiment, fix-xogħol u fil-ħajja. Sabiex dan ikun jista' jsir, l-Unjoni teħtieġ sistemi ta' edukazzjoni u ta' taħriġ bi prestazzjoni tajba, aġli, innovattivi u inklużivi, li jkunu kapaċi jrawmu, jattiraw u jżommu t-talent, biex ilaħħqu mal-pass u l-ambitu tat-trasformazzjonijiet soċjetali, diġitali, ambjentali u ekonomiċi li għaddejjin bħalissa, jirrispondu għall-isfidi demografiċi u għall-ħtiġijiet tal-ħiliet tas-soċjetà u tal-ekonomija, inaqqsu d-diskrepanzi fil-ħiliet u jissodisfaw il-ħtiġijiet tal-industrija fis-setturi kritiċi.	(1) L-Unjoni jeħtieġ tappoġġa u tħejji lin-nies tagħha, minn età bikrija, bl-għarfien, il-ħiliet u ***l-attitudnijiet li, flimkien, jikkostitwixxu*** l-kompetenzi meħtieġa biex jirnexxu fl-apprendiment, fix-xogħol u fil-ħajja. Sabiex dan ikun jista' jsir, l-Unjoni teħtieġ sistemi ta' edukazzjoni u ta' taħriġ bi prestazzjoni tajba, aġli, innovattivi u inklużivi, li jkunu kapaċi jrawmu, jattiraw u jżommu t-talent, biex ilaħħqu mal-pass u l-ambitu tat-trasformazzjonijiet soċjetali, diġitali, ambjentali u ekonomiċi li għaddejjin bħalissa, jirrispondu għall-isfidi demografiċi u għall-ħtiġijiet tal-ħiliet tas-soċjetà u tal-ekonomija, inaqqsu d-diskrepanzi fil-ħiliet u jissodisfaw il-ħtiġijiet tal-industrija fis-setturi kritiċi. ***Ir-rapport dwar il-futur tal-kompetittività Ewropea jissottolinja li, sabiex il-parteċipazzjoni tiġi estiża b'mod sinifikanti u jintlaħqu ż-żgħażagħ kollha madwar l-Unjoni, il-finanzjament tal-programm Erasmus+ ikollu bżonn li jiżdied b'madwar ħames darbiet meta mqabbel mal-livelli attwali.***

Or. en

Emenda 2

Proposta għal regolament
Premessa 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(4) Huwa essenzjali li n-nies kollha,	(4) Huwa essenzjali li n-nies kollha,

irrispettivament mill-isfond personali, soċjali, ekonomiku jew kulturali tagħhom, ikollhom l-opportunità li jipparteċipaw f'esperjenza ta' mobbiltà barra minn pajjiżhom minn età bikrija, meta jiġu ffurmati l-valuri u l-attitudnijiet u meta l-individwi jkunu l-aktar lesti li jilqgħu esperjenzi u influwenzi ġodda. L-esponiment bikri għal ambjenti, kulturi, lingwi u modi ta' ħajja differenti jista' jgħin biex jinqerdu l-isterjotipi, jiġi promoss il-fehim interkulturali, u jitrawmu valuri ta' rispett, tolleranza u solidarjetà, b'hekk jikkontribwixxi għal Ewropa aktar magħquda u armonjuża.	irrispettivament mill-isfond personali, soċjali, ekonomiku jew kulturali tagħhom, ikollhom l-opportunità li jipparteċipaw f'esperjenza ta' mobbiltà barra minn pajjiżhom minn età bikrija, meta jiġu ffurmati l-valuri u l-attitudnijiet u meta l-individwi jkunu l-aktar lesti li jilqgħu esperjenzi u influwenzi ġodda. L-esponiment bikri għal ambjenti, kulturi, lingwi u modi ta' ħajja differenti jista' jgħin biex jinqerdu l-isterjotipi, jiġi promoss il-fehim interkulturali, u jitrawmu valuri ta' rispett, tolleranza u solidarjetà, b'hekk jikkontribwixxi għal Ewropa aktar magħquda u armonjuża. ***Sabiex jiġi kkonsolidat l-aċċess għal opportunitajiet indaqs, il-mobbiltà tal-apprendiment jeħtieġ li ssir aċċessibbli għall-istudenti ta' kull età sabiex tiġi żviluppata kultura ta' apprendiment tul il-ħajja. L-allokazzjoni ta' riżorsi finanzjarji u l-introduzzjoni ta' mekkaniżmi ta' finanzjament għandhom jiżguraw l-ilħuq effettiv u l-inklużjoni ta' persuni b'inqas opportunitajiet, b'mod partikolari dawk li jinsabu barra mill-edukazzjoni, impjieg jew taħriġ (NEETs), li spiss jiġu injorati mill-miżuri ta' inklużjoni ġeneralizzati.***
	Or. en

Emenda 3

Proposta għal regolament
Premessa 6

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(6) F'konformità mal-Istrateġija tal-UE għal Unjoni tal-Preparatezza[3], il-preparatezza, ir-reżiljenza, il-parteċipazzjoni fil-ħajja demokratika u l-involviment ċiviku jenħtieġ li jitrawmu permezz ta' approċċ axxendenti, filwaqt li l-organizzazzjonijiet u l-istituzzjonijiet jitħeġġu jaqdu rwol ewlieni fit-trawwim tal-litteriżmu diġitali ***u*** medjatiku u tal-ħsieb kritiku, fil-promozzjoni tal-involviment ċiviku, u fl-apprendiment	(6) F'konformità mal-Istrateġija tal-UE għal Unjoni tal-Preparatezza[3], il-preparatezza, ir-reżiljenza, il-parteċipazzjoni fil-ħajja demokratika u l-involviment ċiviku jenħtieġ li jitrawmu permezz ta' approċċ axxendenti, filwaqt li l-organizzazzjonijiet u l-istituzzjonijiet jitħeġġu jaqdu rwol ewlieni fit-trawwim tal-litteriżmu diġitali***,*** medjatiku ***u demokratiku u*** tal-ħsieb kritiku ***u etiku***, fil-promozzjoni tal-involviment ċiviku ***u l-***

dwar id-demokrazija u ċ-ċittadinanza. In-nies u l-komunitajiet madwar l-UE jridu jimpenjaw ruħhom b'mod attiv biex jipprevjenu l-kriżijiet u biex ikunu ppreparati biżżejjed biex jirrispondu għalihom.	***kompetenza***, u fl-apprendiment dwar id-demokrazija u ċ-ċittadinanza. In-nies u l-komunitajiet madwar l-UE jridu jimpenjaw ruħhom b'mod attiv biex jipprevjenu l-kriżijiet u biex ikunu ppreparati biżżejjed biex jirrispondu għalihom.
[3] Il-Komunikazzjoni Konġunta lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni dwar l-Istrateġija Ewropea ta' Unjoni tal-Preparatezza (Join/2025/130 final).	[3] Il-Komunikazzjoni Konġunta lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni dwar l-Istrateġija Ewropea ta' Unjoni tal-Preparatezza (Join/2025/130 final).

Or. en

Emenda 4

Proposta għal regolament
Premessa 7

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(7) L-oqsma ta' azzjoni u l-objettivi komuni tal-programm tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà u tal-programm Erasmus+ għall-2021–2027 jenfasizzaw il-potenzjal għal sinerġija u koerenza regolatorja msaħħa. Il-ġbir flimkien tal-opportunitajiet kollha tal-mobbiltà tal-apprendiment, tal-volontarjat, tal-kooperazzjoni u taċ-ċittadinanza attiva jipprovdi punt ta' dħul uniku għall-opportunitajiet kollha li l-Unjoni toffri liż-żgħażagħ u lill-organizzazzjonijiet attivi fil-qasam taż-żgħażagħ, u dan jippermetti approċċ aktar koordinat u effettiv, u aċċess aktar faċli għall-parteċipanti u l-benefiċjarji potenzjali.	(7) L-oqsma ta' azzjoni u l-objettivi komuni tal-programm tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà u tal-programm Erasmus+ għall-2021–2027 jenfasizzaw il-potenzjal għal sinerġija u koerenza regolatorja msaħħa. Il-ġbir flimkien tal-opportunitajiet kollha tal-mobbiltà tal-apprendiment, tal-volontarjat, tal-kooperazzjoni u taċ-ċittadinanza attiva jipprovdi punt ta' dħul uniku għall-opportunitajiet kollha li l-Unjoni toffri liż-żgħażagħ***, lill-membri tal-persunal rilevanti,*** u lill-organizzazzjonijiet attivi fil-qasam taż-żgħażagħ, u dan jippermetti approċċ aktar koordinat u effettiv, u aċċess aktar faċli għall-parteċipanti u l-benefiċjarji potenzjali.

Or. en

Emenda 5

Proposta għal regolament
Premessa 8

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(8) F’dan il-kuntest, jeħtieġ jiġi stabbilit Erasmus+ 2028–2034, il-Programm tal-Unjoni għall-edukazzjoni u t-taħriġ, iż-żgħażagħ u l-isport (il-“Programm”), bħala s-suċċessur tal-programm Erasmus+[4] u tal-programm tal-Korp Ewropew ta’ Solidarjetà 2021–2027[5], li jinkludi azzjonijiet fil-qasam tal-edukazzjoni u t-taħriġ, taż-żgħażagħ u tal-isport u jistabbilixxi l-Korp Volontarju Ewropew ta’ Għajnuna Umanitarja.	(8) F’dan il-kuntest, jeħtieġ jiġi stabbilit Erasmus+ 2028–2034, il-Programm tal-Unjoni għall-edukazzjoni u t-taħriġ, iż-żgħażagħ u l-isport (il-“Programm”), bħala s-suċċessur tal-programm Erasmus+[4] u tal-programm tal-Korp Ewropew ta’ Solidarjetà 2021–2027[5], li jinkludi azzjonijiet fil-qasam tal-edukazzjoni u t-taħriġ, taż-żgħażagħ u tal-isport u jistabbilixxi l-Korp Volontarju Ewropew ta’ Għajnuna Umanitarja. ***Jenħtieġ li l-integrazzjoni tal-Korp Ewropew ta’ Solidarjetà fil-Programm ma tikkompromettix il-prinċipji tas-solidarjetà, tal-volontarjat u tal-involviment ċiviku li jikkaratterizzawh, u jenħtieġ li tiżgura l-kontinwità, l-aċċessibbiltà u l-kwalità, b’mod partikolari għaż-żgħażagħ b’inqas opportunitajiet u għall-organizzazzjonijiet ta’ bażi li jimplimentaw attivitajiet ta’ volontarjat u ta’ solidarjetà. L-attivitajiet ta’ volontarjat u ta’ solidarjetà jiffurmaw parti fundamentali mill-involviment ċiviku għall-persuni ta’ kull età u jenħtieġ li jiġu rikonoxxuti u appoġġati bħala opportunitajiet siewja ta’ apprendiment u ta’ parteċipazzjoni. Dawk l-attivitajiet jenħtieġ li jibqgħu distinti b’mod ċar mill-impjiegi formali u mit-traineeships, filwaqt li jippreservaw l-iskop uniku u l-valur miżjud tal-volontarjat.***
[4] Ir-Regolament (UE) 2021/817 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta’ Mejju 2021 li jistabbilixxi Erasmus+: il-Programm tal-Unjoni għall-edukazzjoni u t-taħriġ, żgħażagħ u sport (ĠU L 189, 28.5.2021).	[4] Ir-Regolament (UE) 2021/817 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta’ Mejju 2021 li jistabbilixxi Erasmus+: il-Programm tal-Unjoni għall-edukazzjoni u t-taħriġ, żgħażagħ u sport (ĠU L 189, 28.5.2021).
[5] Ir-Regolament (UE) 2021/888 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta’ Mejju 2021 li jistabbilixxi l-programm tal-Korp Ewropew ta’ Solidarjetà (ĠU L 202, 8.6.2021).	[5] Ir-Regolament (UE) 2021/888 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta’ Mejju 2021 li jistabbilixxi l-programm tal-Korp Ewropew ta’ Solidarjetà (ĠU L 202, 8.6.2021).

Or. en

Emenda 6

Proposta għal regolament
Premessa 9

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(9) F'ambjent ekonomiku, soċjali u ġeopolitiku li qiegħed jinbidel malajr, l-esperjenza wriet il-ħtieġa ta' qafas finanzjarju pluriennali u programmi ta' nfiq tal-Unjoni aktar flessibbli. Għal dak l-għan, u f'konformità mal-objettivi tal-programm Erasmus+, il-finanzjament jenħtieġ li jqis kif xieraq il-ħtiġijiet ta' politika u l-prijoritajiet tal-Unjoni li qegħdin jevolvu, kif identifikat fid-dokumenti rilevanti ppubblikati mill-Kummissjoni, fil-konklużjonijiet tal-Kunsill u fir-riżoluzzjonijiet tal-Parlament Ewropew, filwaqt li jiżgura prevedibbiltà suffiċjenti għall-implimentazzjoni tal-baġit.	(9) F'ambjent ekonomiku, soċjali u ġeopolitiku li qiegħed jinbidel malajr, l-esperjenza wriet il-ħtieġa ta' qafas finanzjarju pluriennali u programmi ta' nfiq tal-Unjoni aktar flessibbli. Għal dak l-għan, u f'konformità mal-objettivi tal-programm Erasmus+, il-finanzjament jenħtieġ li jqis kif xieraq il-ħtiġijiet ta' politika u l-prijoritajiet tal-Unjoni li qegħdin jevolvu, kif identifikat fid-dokumenti rilevanti ppubblikati mill-Kummissjoni, fil-konklużjonijiet tal-Kunsill u fir-riżoluzzjonijiet tal-Parlament Ewropew, filwaqt li jiżgura prevedibbiltà suffiċjenti għall-implimentazzjoni tal-baġit***, u adattabbiltà għall-inflazzjoni kif ukoll għal xokkijiet esterni oħra***.

Or. en

Emenda 7

Proposta għal regolament
Premessa 9a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(9a) Il-Programm jenħtieġ li jagħti effett prattiku lill-impenn tal-Unjoni għat-tagħlim tul il-ħajja billi jippermetti lill-individwi kollha, irrispettivament mill-età, l-isfond jew il-perkors tal-apprendiment, jaċċessaw opportunitajiet ta' apprendiment f'ambjenti formali, mhux formali u informali, u b'hekk jappoġġa l-iżvilupp personali, iċ-ċittadinanza attiva, l-impjegabbiltà u l-inklużjoni soċjali matul il-ħajja kollha.

Or. en

Emenda 8

Proposta għal regolament
Premessa 10

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(10) Il-Programm jenħtieġ li jappoġġa l-implimentazzjoni tal-Unjoni tal-Ħiliet[6] u l-oqfsa strateġiċi kumplessivi għall-kooperazzjoni politika tal-Unjoni fl-oqsma tal-edukazzjoni u t-taħriġ, inkluż l-aġendi politiċi għall-edukazzjoni skolastika, l-edukazzjoni għolja, l-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali ***u*** l-apprendiment għall-adulti, inkluż it-tiġdid u t-titjib tal-ħiliet, sabiex iċ-ċittadini jkunu jistgħu jiżviluppaw kompetenzi u ħiliet fl-istadji kollha tal-ħajja tagħhom ħalli jirnexxu fis-soċjetà.	(10) Il-Programm jenħtieġ li ***jżomm enfasi qawwija u espliċita fuq il-mobbiltà tal-apprendiment bħala l-valur miżjud fundamentali tal-Programm. Il-finanzjament jenħtieġ li jiżgura appoġġ stabbli u prevedibbli għall-azzjonijiet ta' mobbiltà, li jippermetti parteċipazzjoni wiesgħa. Il-Programm jenħtieġ li*** jappoġġa ***wkoll*** l-implimentazzjoni tal-Unjoni tal-Ħiliet[6] u l-oqfsa strateġiċi kumplessivi għall-kooperazzjoni politika tal-Unjoni fl-oqsma tal-edukazzjoni u t-taħriġ, inkluż l-aġendi politiċi għall-edukazzjoni skolastika, l-edukazzjoni għolja, l-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali***,*** l-apprendiment għall-adulti***,*** u l-apprendiment ***mhux formali u informali***, inkluż it-tiġdid u t-titjib tal-ħiliet, sabiex iċ-ċittadini jkunu jistgħu jiżviluppaw kompetenzi u ħiliet fl-istadji kollha tal-ħajja tagħhom ħalli jirnexxu fis-soċjetà. ***Il-Programm jenħtieġ li jżomm approċċ interdixxiplinari.***
[6] Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni L-Unjoni tal-Ħiliet (COM/2025/90 final).	[6] Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni L-Unjoni tal-Ħiliet (COM/2025/90 final).

Or. en

Emenda 9

Proposta għal regolament
Premessa 11

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(11) F'konformità mal-Istrateġija tal-UE għaż-Żgħażagħ[7], l-Aġenda Ewropea għall-Ħidma fost iż-Żgħażagħ[8] u l-Komunikazzjoni tal-2024 dwar il-legat tas-Sena Ewropea taż-Żgħażagħ 2022[9], il-Programm jenħtieġ li jappoġġa l-parteċipazzjoni sinifikanti taż-żgħażagħ u tal-organizzazzjonijiet taż-żgħażagħ fit-teħid tad-deċiżjonijiet u fit-tfassil tal-politika, l-integrazzjoni taż-żgħażagħ fl-oqsma kollha ta' politika, il-validazzjoni tal-apprendiment mhux formali u informali, il-ħidma fost iż-żgħażagħ ta' kwalità għolja u l-iżvilupp tal-kompetenzi tal-persuni li jaħdmu maż-żgħażagħ. Il-Programm se jkompli jappoġġa liż-żgħażagħ kollha biex jipparteċipaw fil-mobbiltà tal-apprendiment u l-mobbiltà tal-apprendiment mhux formali, inkluż l-iskambji taż-żgħażagħ u l-attivitajiet ta' parteċipazzjoni taż-żgħażagħ, bl-objettiv li jinvolvi liż-żgħażagħ u jagħtihom is-setgħa li jakkwistaw u jiżviluppaw kompetenzi għal ħajjithom u għall-futur professjonali tagħhom, biex isiru ċittadini attivi u jibdew jipparteċipaw fil-ħajja ekonomika, soċjali, kulturali, demokratika u politika, u jinvolvihom fil-proġett Ewropew u jikkontribwixxi għall-bini ta' Unjoni inklużiva, kompetittiva u reżiljenti.	(11) F'konformità mal-Istrateġija tal-UE għaż-Żgħażagħ[7], l-Aġenda Ewropea għall-Ħidma fost iż-Żgħażagħ[8] u l-Komunikazzjoni tal-2024 dwar il-legat tas-Sena Ewropea taż-Żgħażagħ 2022[9], il-Programm jenħtieġ li jappoġġa l-parteċipazzjoni sinifikanti taż-żgħażagħ u tal-organizzazzjonijiet taż-żgħażagħ fit-teħid tad-deċiżjonijiet u fit-tfassil tal-politika, l-integrazzjoni taż-żgħażagħ fl-oqsma kollha ta' politika, il-validazzjoni tal-apprendiment mhux formali u informali, il-ħidma fost iż-żgħażagħ ta' kwalità għolja u l-iżvilupp tal-kompetenzi tal-persuni li jaħdmu maż-żgħażagħ. Il-Programm se jkompli jappoġġa liż-żgħażagħ kollha***, lill-membri tal-persunal rilevanti u lill-organizzazzjonijiet*** biex jipparteċipaw fil-mobbiltà tal-apprendiment u l-mobbiltà tal-apprendiment mhux formali, inkluż l-iskambji taż-żgħażagħ u l-attivitajiet ta' parteċipazzjoni taż-żgħażagħ, bl-objettiv li jinvolvi liż-żgħażagħ u jagħtihom is-setgħa li jakkwistaw u jiżviluppaw kompetenzi għal ħajjithom u għall-futur professjonali tagħhom, biex isiru ċittadini attivi u jibdew jipparteċipaw fil-ħajja ekonomika, soċjali, kulturali, demokratika u politika, u jinvolvihom fil-proġett Ewropew u jikkontribwixxi għall-bini ta' Unjoni inklużiva, kompetittiva u reżiljenti. ***L-organizzazzjonijiet taż-żgħażagħ, b'mod partikolari l-organizzazzjonijiet immexxija miż-żgħażagħ, jamplifikaw dak l-impatt billi jrawmu parteċipazzjoni sinifikattiva taż-żgħażagħ, jaġixxu bħala pont bejn iż-żgħażagħ u l-istituzzjonijiet, filwaqt li jiżguraw li l-perspettivi esperti tagħhom ikunu riflessi fit-tfassil, l-implimentazzjoni u l-evalwazzjoni tal-Programm.***
[7] Ir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u tar-Rappreżentanti tal-	[7] Ir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u tar-Rappreżentanti tal-

Gvernijiet tal-Istati Membri mlaqqgħin fil-Kunsill dwar qafas għall-kooperazzjoni Ewropea fil-qasam taż-żgħażagħ: L-istrateġija tal-Unjoni Ewropea għaż-Żgħażagħ 2019–2027 (ĠU C 456, ST/14944/2018/INIT, 18.12.2018).

[8] Ir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill u tar-Rappreżentanti tal-Gvernijiet tal-Istati Membri, imlaqqgħin fi ħdan il-Kunsill dwar il-Qafas għall-istabbiliment ta' Aġenda Ewropea għall-Ħidma fost iż-Żgħażagħ 2020/C 415/01 (ĠU C 415, 1.12.2020).

[9] Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni dwar is-Sena Ewropea taż-Żgħażagħ 2022 (COM/2024/1 final, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/***en***/txt/?uri=celex:52024dc0001)

Gvernijiet tal-Istati Membri mlaqqgħin fil-Kunsill dwar qafas għall-kooperazzjoni Ewropea fil-qasam taż-żgħażagħ: L-istrateġija tal-Unjoni Ewropea għaż-Żgħażagħ 2019–2027 (ĠU C 456, ST/14944/2018/INIT, 18.12.2018).

[8] Ir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill u tar-Rappreżentanti tal-Gvernijiet tal-Istati Membri, imlaqqgħin fi ħdan il-Kunsill dwar il-Qafas għall-istabbiliment ta' Aġenda Ewropea għall-Ħidma fost iż-Żgħażagħ 2020/C 415/01 (ĠU C 415, 1.12.2020).

[9] Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni dwar is-Sena Ewropea taż-Żgħażagħ 2022 (COM/2024/1 final, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/***MT***/TXT/?uri=CELEX:52024DC0001)

Or. en

Emenda 10

Proposta għal regolament
Premessa 11a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(11a) F'konformità mad-Dikjarazzjoni ta' Herning dwar l-Edukazzjoni u t-Taħriġ Vokazzjonali attraenti u inklużivi għal aktar kompetittività u impjiegi ta' kwalità 2026–2030 u r-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tat-13 ta' Mejju 2024 intitolata ""Ewropa Attiva" – opportunitajiet ta' mobbiltà tal-apprendiment għal kulħadd", il-Programm jenħtieġ li jikkontribwixxi għat-tisħiħ tal-attraenza tal-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali (VET) u l-parità tal-istima mal-edukazzjoni akkademika ġenerali. B'mod partikolari, il-Programm jenħtieġ li jqis il-karatteristiċi speċifiċi tal-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali sabiex jgħin biex tintlaħaq il-mira ta' 12 % tal-mobbiltà tal-edukazzjoni u t-taħriġ

vokazzjonali tal-2030.

Or. en

Emenda 11

Proposta għal regolament
Premessa 13

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(13) It-trasformazzjoni diġitali biddlet is-soċjetà u l-ekonomija permezz ta' impatt dejjem akbar fuq il-ħajja ta' kuljum u wriet il-ħtieġa ta' livelli ogħla ta' prontezza diġitali u kapaċità fejn jidħlu l-edukazzjoni u t-taħriġ kif ukoll il-ħtieġa urġenti tal-iżvilupp tal-ħiliet diġitali għal kull persuna fl-Unjoni.	(13) It-trasformazzjoni diġitali biddlet is-soċjetà u l-ekonomija permezz ta' impatt dejjem akbar fuq il-ħajja ta' kuljum u wriet il-ħtieġa ta' livelli ogħla ta' prontezza diġitali u kapaċità fejn jidħlu l-edukazzjoni u t-taħriġ kif ukoll il-ħtieġa urġenti tal-iżvilupp tal-ħiliet diġitali għal kull persuna fl-Unjoni. ***Il-Programm jenħtieġ li jappoġġa l-iżvilupp tal-ħiliet diġitali bażiċi għall-44 % tal-popolazzjoni tal-Unjoni li jonqoshom jiksbuhom, filwaqt li jagħti spinta lill-iżvilupp tal-kompetenzi diġitali f'ambjenti ta' apprendiment formali, mhux formali u informali. Il-ħiliet diġitali bażiċi huma kruċjali kemm għall-impjegabbiltà kif ukoll għall-iżvilupp personali, għall-parteċipazzjoni demokratika u għall-inklużjoni soċjali tul il-ħajja kollha.***

Or. en

Emenda 12

Proposta għal regolament
Premessa 14a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(14a) Il-Programm jenħtieġ li jkopri b'mod adegwat il-mobbiltà tal-professjonisti, inkluż l-għalliema, il-ħarrieġa u l-persuni li jaħdmu maż-żgħażagħ, u b'hekk isaħħaħ il-kapaċità organizzattiva fit-tul, u jiżgura t-trasferiment ta' prattiki edukattivi innovattivi fis-setturi kollha. Il-Programm jenħtieġ li jikkontribwixxi b'mod

	sinifikattiv għall-implimentazzjoni tal-Aġenda tal-UE għall-Għalliema u għall-Ħarrieġa, li mhux biss isaħħaħ il-ħidma tal-Akkademji tal-Għalliema tal-Erasmus+ iżda jipprovdi wkoll toroq għall-iżvilupp tal-politika marbuta mat-titjib tar-reklutaġġ u taż-żamma tal-edukaturi, id-diversifikazzjoni tal-profili tal-persunal fl-edukazzjoni u t-taħriġ u l-attraenza tal-professjoni tal-edukaturi, u jikkontribwixxi għall-mobbiltà tal-apprendiment tal-persunal.
	Or. en

Emenda 13

Proposta għal regolament
Premessa 15

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(15) Id-dimensjoni internazzjonali tal-Programm jenħtieġ li jkollha l-għan li toffri opportunitajiet għall-mobbiltà tal-apprendiment, għall-kooperazzjoni u għad-djalogu ta' politika ma' pajjiżi terzi mhux assoċjati mal-Programm, billi tibbaża fuq l-esperjenza tal-programmi predeċessuri, inkluż biex tikkontribwixxi għall-kompetittività tal-Unjoni, filwaqt li tiżgura l-protezzjoni tal-interessi tas-sigurtà ekonomika tal-Unjoni. Sabiex jiżdied l-impatt ta' dawk l-attivitajiet, importanti li jissaħħu s-sinerġiji bejn il-Programm u l-Ewropa Globali, filwaqt li jitqies it-tkabbir tal-Unjoni, l-istrateġija Global Gateway u l-oqfsa ta' politika marbuta mal-edukazzjoni u t-taħriġ, maż-żgħażagħ u mal-isport.	(15) Id-dimensjoni internazzjonali tal-Programm jenħtieġ li jkollha l-għan li toffri opportunitajiet għall-mobbiltà tal-apprendiment, għall-kooperazzjoni u għad-djalogu ta' politika ma' pajjiżi terzi mhux assoċjati mal-Programm, billi tibbaża fuq l-esperjenza tal-programmi predeċessuri, inkluż biex tikkontribwixxi ***għas-sħubijiet, għall-involviment ċiviku, għas-solidarjetà globali u*** għall-kompetittività tal-Unjoni, filwaqt li tiżgura l-protezzjoni tal-interessi tas-sigurtà ekonomika tal-Unjoni. Sabiex jiżdied l-impatt ta' dawk l-attivitajiet, importanti li jissaħħu s-sinerġiji bejn il-Programm u l-Ewropa Globali, filwaqt li jitqies it-tkabbir tal-Unjoni, l-istrateġija Global Gateway u l-oqfsa ta' politika marbuta mal-edukazzjoni u t-taħriġ, maż-żgħażagħ u mal-isport.
	Or. en

Emenda 14

Proposta għal regolament
Premessa 23

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(23) Fil-qasam tal-isport, permezz tal-opportunitajiet ta' mobbiltà u l-bini tal-kapaċitajiet, inkluż il-kooperazzjoni, il-Programm jenħtieġ li jrawwem valuri Ewropej komuni, il-volontarjat kif ukoll l-innovazzjoni u l-iżvilupp tal-ħiliet fl-isport u permezz tiegħu. Il-Programm jenħtieġ li jippromwovi wkoll il-governanza tajba, is-sikurezza u l-integrità fl-isport u d-diplomazija bl-isport, jappoġġa lill-organizzazzjonijiet tal-isport għad-dilettanti kif ukoll joffri liż-żgħażagħ minn madwar l-Ewropa kollha l-opportunità li jipparteċipaw f'inizjattivi sportivi transfruntieri, b'hekk irawwem it-tkabbir personali, l-iskambju kulturali, is-solidarjetà u l-involviment fil-komunità.	(23) Fil-qasam tal-isport, permezz tal-opportunitajiet ta' mobbiltà u l-bini tal-kapaċitajiet, inkluż il-kooperazzjoni, il-Programm jenħtieġ li jrawwem valuri Ewropej komuni, il-volontarjat kif ukoll l-innovazzjoni u l-iżvilupp tal-ħiliet fl-isport u permezz tiegħu. Il-Programm jenħtieġ li jippromwovi wkoll il-governanza tajba, is-sikurezza u l-integrità fl-isport u d-diplomazija bl-isport, jappoġġa lill-organizzazzjonijiet tal-isport għad-dilettanti kif ukoll joffri liż-żgħażagħ minn madwar l-Ewropa kollha l-opportunità li jipparteċipaw f'inizjattivi sportivi transfruntieri, b'hekk irawwem it-tkabbir personali, l-iskambju kulturali, is-solidarjetà u l-involviment fil-komunità. ***Jenħtieġ li tingħata attenzjoni speċjali f'dak il-qasam lill-inklużjoni tal-istudenti b'inqas opportunitajiet u dawk b'diżabbiltà fiżika u mentali.***

Or. en

Emenda 15

Proposta għal regolament
Premessa 24

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(24) Il-Programm jagħti kontribuzzjoni ewlenija lill-Unjoni tal-Ħiliet u liż-Żona Ewropea tal-Edukazzjoni, filwaqt li jistabbilixxi l-pedament għall-formazzjoni tal-ħiliet u tal-kompetenzi tul il-ħajja u jipprovdi spazju komuni ġenwin għal edukazzjoni ta' kwalità u apprendiment tul il-ħajja transfruntieri. L-Unjoni tal-Ħiliet għandha l-għan li żżid l-isforzi biex jinkisbu edukazzjoni, taħriġ u apprendiment tul il-ħajja ta' kwalità għolja billi tipprovdi ħiliet bażiċi u avvanzati, tipprovdi opportunitajiet għan-nies biex jaġġornaw regolarment u jakkwistaw ħiliet ġodda u orjentati lejn il-futur, tiffaċilita ċ-	(24) Il-Programm jagħti kontribuzzjoni ewlenija lill-Unjoni tal-Ħiliet u liż-Żona Ewropea tal-Edukazzjoni, filwaqt li jistabbilixxi l-pedament għall-formazzjoni tal-ħiliet u tal-kompetenzi tul il-ħajja u jipprovdi spazju komuni ġenwin għal edukazzjoni ta' kwalità u apprendiment tul il-ħajja transfruntieri. L-Unjoni tal-Ħiliet għandha l-għan li żżid l-isforzi biex jinkisbu edukazzjoni, taħriġ u apprendiment tul il-ħajja ta' kwalità għolja billi tipprovdi ħiliet bażiċi u avvanzati, tipprovdi opportunitajiet għan-nies biex jaġġornaw regolarment u jakkwistaw ħiliet ġodda u orjentati lejn il-futur, tiffaċilita ċ-

ċirkolazzjoni tal-ħiliet u r-reklutaġġ minnaħa tan-negozji ta' madwar l-UE, u tattira, tiżviluppa u żżomm l-aqwa talent fl-Ewropa. F'konformità mal-Unjoni tal-Ħiliet, il-Programm jenħtieġ li jirrifletti wkoll l-importanza tal-edukazzjoni intraprenditorjali u l-litteriżmu finanzjarju.

ċirkolazzjoni tal-ħiliet u r-reklutaġġ minnaħa tan-negozji ta' madwar l-UE, u tattira, tiżviluppa u żżomm l-aqwa talent fl-Ewropa. ***Għandha l-għan ukoll li tipprovdi ħiliet għall-ħajja li huma essenzjali għar-reżiljenza tan-nies u l-kapaċità tagħhom li jippromwovu l-valuri tal-Unjoni bħad-demokrazija, id-drittijiet tal-bniedem, is-solidarjetà, l-inklużjoni soċjali u d-diversità.*** F'konformità mal-Unjoni tal-Ħiliet, il-Programm jenħtieġ li jirrifletti wkoll l-importanza tal-edukazzjoni intraprenditorjali u l-litteriżmu finanzjarju.

Or. en

Emenda 16

Proposta għal regolament
Premessa 28

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(28) Il-kooperazzjoni tippermetti l-iskambju ta' prattiki u l-bini tal-kapaċitajiet, b'hekk twassal għal eżiti u prestazzjoni aħjar kif ukoll għal titjib fl-effiċjenza billi tiġbor ir-riżorsi u l-għarfien flimkien. Għalhekk, il-Programm jenħtieġ li jappoġġa miżuri għall-bini tal-kapaċitajiet li jsaħħu l-kooperazzjoni f'livelli differenti bejn l-istituzzjonijiet u l-organizzazzjonijiet li huma attivi fl-oqsma tal-edukazzjoni u t-taħriġ, taż-żgħażagħ u tal-isport. Dan jirrikonoxxi r-rwol fundamentali tal-istituzzjonijiet u tal-organizzazzjonijiet li jħejju lill-individwi bl-għarfien, il-ħiliet u l-kompetenzi meħtieġa f'dinja li qiegħda tinbidel u jgħinu lill-istituzzjonijiet u lill-organizzazzjonijiet attivi fil-qasam jilħqu b'mod adegwat il-potenzjal tagħhom għall-innovazzjoni, għall-kreattività u għall-intraprenditorija, b'mod partikolari fl-ekonomija diġitali.	(28) Il-kooperazzjoni tippermetti l-iskambju ta' prattiki u l-bini tal-kapaċitajiet, b'hekk twassal għal eżiti u prestazzjoni aħjar kif ukoll għal titjib fl-effiċjenza billi tiġbor ir-riżorsi u l-għarfien flimkien. Għalhekk, il-Programm jenħtieġ li jappoġġa miżuri għall-bini tal-kapaċitajiet li jsaħħu l-kooperazzjoni f'livelli differenti bejn l-istituzzjonijiet u l-organizzazzjonijiet li huma attivi fl-oqsma tal-edukazzjoni u t-taħriġ, taż-żgħażagħ u tal-isport. Dan jirrikonoxxi r-rwol fundamentali tal-istituzzjonijiet u tal-organizzazzjonijiet li jħejju lill-individwi bl-għarfien, il-ħiliet u l-kompetenzi meħtieġa f'dinja li qiegħda tinbidel u jgħinu lill-istituzzjonijiet u lill-organizzazzjonijiet attivi fil-qasam jilħqu b'mod adegwat il-potenzjal tagħhom għall-innovazzjoni, għall-kreattività u għall-intraprenditorija, b'mod partikolari fl-ekonomija diġitali. ***F'allinjament mal-objettivi tal-Unjoni tal-Ħiliet, il-Programm jenħtieġ li jikkontribwixxi għall-pilotaġġ ta' spazji ta' apprendiment***

komunitarju, u b'hekk irawwem il-kollaborazzjoni bejn il-firxa diversa ta' partijiet ikkonċernati meħtieġa biex jintlaħaq l-għan li jiġu pilotati spazji ta' apprendiment komunitarju.

Or. en

Emenda 17

Proposta għal regolament
Premessa 30

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(30) Il-Programm jenħtieġ li jappoġġa l-missjoni ewlenija fil-qasam tal-edukazzjoni tal-Alleanzi tal-Universitajiet Ewropej biex jippermetti impatt sistemiku miksub b'mod aktar effiċjenti permezz ta' azzjoni fit-tul fil-livell tal-Unjoni, b'mod partikolari biex tissaħħaħ l-eċċellenza, titnaqqas il-frammentazzjoni u tiżdied l-attraenza u l-inklużività tas-sistemi tal-edukazzjoni għolja tal-UE, jiġu żviluppati strumenti innovattivi biex tiżdied il-kwalità tal-apprendiment u tat-tagħlim u jiġu żviluppati ħiliet u kompetenzi orjentati lejn il-futur (bħall-IA, iċ-ċibersigurtà, is-sostenibbiltà, ***l-iSTEM***), inkluż is-setturi diġà identifikati fl-Unjoni tal-Ħiliet, permezz ta' kurrikuli rilevanti li jibqgħu validi fil-futur, l-innovazzjoni pedagoġika, il-lawrji konġunti, l-apprendiment tul il-ħajja u l-mikrokredenzjali***,*** biex jitrawwem u jiġi attirat it-talent u tiġi ffaċilitata l-kooperazzjoni tranżnazzjonali fl-edukazzjoni, inkluż man-negozju u mal-industrija.	(30) Il-Programm jenħtieġ li jappoġġa l-missjoni ewlenija fil-qasam tal-edukazzjoni tal-Alleanzi tal-Universitajiet Ewropej***, taċ-Ċentri ta' Eċċellenza Vokazzjonali u tal-Akkademji tal-Għalliema tal-Erasmus+*** biex jippermetti impatt sistemiku miksub b'mod aktar effiċjenti permezz ta' azzjoni fit-tul fil-livell tal-Unjoni, b'mod partikolari biex tissaħħaħ l-eċċellenza, titnaqqas il-frammentazzjoni u tiżdied l-attraenza u l-inklużività tas-sistemi tal-edukazzjoni għolja ***u tal-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali (VET)*** tal-UE, jiġu żviluppati strumenti innovattivi biex tiżdied il-kwalità tal-apprendiment u tat-tagħlim u jiġu żviluppati ħiliet u kompetenzi orjentati lejn il-futur (bħall-IA, iċ-ċibersigurtà, is-sostenibbiltà, ***l-iSTEAM***), inkluż is-setturi diġà identifikati fl-Unjoni tal-Ħiliet, permezz ta' kurrikuli rilevanti li jibqgħu validi fil-futur, l-innovazzjoni pedagoġika, il-lawrji konġunti, l-apprendiment tul il-ħajja u l-mikrokredenzjali ***u l-kontijiet tal-apprendiment individwali*** biex jitrawwem u jiġi attirat it-talent u tiġi ffaċilitata l-kooperazzjoni tranżnazzjonali fl-edukazzjoni, inkluż man-negozju u mal-industrija.

Or. en

Emenda 18

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Dan ir-Regolament jistabbilixxi l-programm Erasmus+, il-programm tal-Unjoni għall-azzjoni fl-oqsma tal-edukazzjoni u t-taħriġ kif ukoll fl-oqsma taż-żgħażagħ u tal-isport (il-"Programm") u jistabbilixxi l-objettivi tal-Programm, il-baġit tiegħu għall-perjodu 2028–2034, il-forom ta' finanzjament tal-Unjoni u r-regoli għall-forniment ta' tali finanzjament. Dan ir-Regolament jistabbilixxi wkoll il-Korp Volontarju Ewropew ta' Għajnuna Umanitarja.	Dan ir-Regolament jistabbilixxi l-programm Erasmus+, il-programm tal-Unjoni għall-azzjoni fl-oqsma tal-edukazzjoni u t-taħriġ kif ukoll fl-oqsma taż-żgħażagħ u tal-isport (il-"Programm") u jistabbilixxi l-objettivi tal-Programm, il-baġit tiegħu għall-perjodu 2028–2034, il-forom ta' finanzjament tal-Unjoni u r-regoli għall-forniment ta' tali finanzjament. Dan ir-Regolament jistabbilixxi wkoll il-Korp Volontarju Ewropew ta' Għajnuna Umanitarja ***bħala parti mill-Korp Ewropew ta' Solidarjetà***.

Or. en

Emenda 19

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 6a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(6a) "Korp Ewropew ta' Solidarjetà" tfisser l-inizjattiva tal-Unjoni li tipprovdi liż-żgħażagħ opportunitajiet biex jipparteċipaw f'attivitajiet ta' solidarjetà, volontarjat u involviment fil-komunità, kemm fl-Unjoni kif ukoll lil hinn minnha, li jindirizzaw sfidi soċjetali, ambjentali jew umanitarji. Tali attivitajiet għandhom ikunu mingħajr skop ta' qligħ u volontarji, jinkludu dimensjoni b'saħħitha ċivika u ta' apprendiment, u jikkontribwixxu għat-tisħiħ tas-solidarjetà, il-koeżjoni soċjali u l-valuri Ewropej;

Or. en

Emenda 20

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 12

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(12) "persuni b'inqas opportunitajiet" tfisser persuni li, għal raġunijiet ekonomiċi, soċjali, kulturali, ġeografiċi jew ta' saħħa, jew minħabba li jkunu ġejjin minn kuntest ta' migrazzjoni, jew għal raġunijiet ***bħal diżabbiltà*** jew diffikultajiet edukattivi, jew għal kwalunkwe raġuni oħra, inkluż raġuni li tista' tikkostitwixxi diskriminazzjoni skont l-Artikolu 21 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, jiffaċċjaw ostakli li ma jħalluhomx ikollhom aċċess effettiv għall-opportunitajiet fl-ambitu tal-Programm;	(12) "persuni b'inqas opportunitajiet" tfisser persuni li ***jiffaċċjaw ostakli strutturali jew sitwazzjonali***, għal raġunijiet ekonomiċi, soċjali, kulturali, ġeografiċi jew ta' saħħa, jew minħabba li jkunu ġejjin minn kuntest ta' migrazzjoni ***jew ta' refuġjati***, jew għal raġunijiet ***bħad-diżabbiltà*** jew diffikultajiet edukattivi, ***ir-residenza rurali jew remota, il-kundizzjoni ta' persuni mingħajr dar jew l-akkomodazzjoni prekarja, l-iżvantaġġ edukattiv, l-impjieg, id-diskriminazzjoni etnika jew razzjali, l-identità tal-ġeneru,*** jew għal kwalunkwe raġuni oħra, inkluż raġuni li tista' tikkostitwixxi diskriminazzjoni skont l-Artikolu 21 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, jiffaċċjaw ostakli li ma jħalluhomx ikollhom aċċess effettiv għall-opportunitajiet fl-ambitu tal-Programm;

Or. en

Emenda 21

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 17

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(17) "volontarjat" tfisser attività bla ħlas li tindirizza l-isfidi tas-soċjetà jew umanitarji u li għandha komponent qawwi ta' apprendiment;	(17) "volontarjat" tfisser attività bla ħlas li tindirizza l-isfidi tas-soċjetà jew umanitarji***, li tikkontribwixxi għas-solidarjetà u għat-tisħiħ tal-komunitajiet u tal-parteċipazzjoni ċivika*** u li għandha komponent qawwi ta' apprendiment;

Or. en

Emenda 22

Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-objettiv ġenerali tal-Programm huwa li jikkontribwixxi għal Ewropa reżiljenti, kompetittiva u koeżiva billi jippromwovi apprendiment tul il-ħajja ***ta' kwalità għolja***, isaħħaħ il-ħiliet u l-kompetenzi għall-ħajja u ***għall-impjiegi*** għal kulħadd, filwaqt li jrawwem il-valuri tal-Unjoni, il-parteċipazzjoni demokratika u soċjetali, is-solidarjetà, l-inklużjoni soċjali u l-opportunitajiet indaqs, fl-UE u lil hinn minnha. Il-Programm għandu jkun strument ewlieni għall-bini tal-Unjoni tal-Ħiliet, għall-iżvilupp taż-Żona Ewropea tal-Edukazzjoni u għall-appoġġ tal-implimentazzjoni tal-kooperazzjoni strateġika Ewropea fl-oqsma tal-edukazzjoni u tat-taħriġ, inkluż l-aġendi settorjali sottostanti tagħha.	L-objettiv ġenerali tal-Programm huwa li jikkontribwixxi għal Ewropa reżiljenti, kompetittiva u koeżiva billi jippromwovi apprendiment tul il-ħajja ***ekwu u inklużiv għall-etajiet kollha***, isaħħaħ il-ħiliet u l-kompetenzi għall-ħajja***, għall-impjiegi*** u ***għaċ-ċittadinanza attiva*** għal kulħadd, filwaqt li jrawwem il-valuri tal-Unjoni, il-parteċipazzjoni demokratika u soċjetali, is-solidarjetà, l-inklużjoni soċjali u l-opportunitajiet indaqs, fl-UE u lil hinn minnha. ***Filwaqt li jpoġġi enfasi qawwija fuq il-mobbiltà tal-apprendiment,*** il-Programm għandu jkun ***ukoll*** strument ewlieni għall-bini tal-Unjoni tal-Ħiliet, għall-iżvilupp taż-Żona Ewropea tal-Edukazzjoni u għall-appoġġ tal-implimentazzjoni tal-kooperazzjoni strateġika Ewropea fl-oqsma tal-edukazzjoni u tat-taħriġ, inkluż l-aġendi settorjali sottostanti tagħha. ***Il-Programm għandu jiżgura opportunitajiet ibbilanċjati fil-gruppi tal-etajiet kollha u fl-ambjenti kollha ta' apprendiment, billi jippermetti lill-iskulari fil-bidu tat-tfulija u lill-istudenti żgħażagħ, adulti u dawk akbar fl-età jipparteċipaw f'edukazzjoni u taħriġ formali, mhux formali u informali, u jappoġġa lill-organizzazzjonijiet li jaqduhom. Il-Programm għandu jikkontribwixxi għall-promozzjoni tat-tagħlim formali, mhux formali u informali, filwaqt li jagħti s-setgħa lil toroq differenti għall-iżvilupp tal-kompetenzi u l-ingranaġġ tal-opportunitajiet ta' apprendiment eżistenti madwar l-Unjoni.***

Or. en

Emenda 23

Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 1 – subparagrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Il-Programm għandu jiżgura, sa fejn ikun possibbli, il-kooperazzjoni tas-soċjetà ċivili kemm fit-tfassil kif ukoll fl-implimentazzjoni tiegħu. It-trawwim tal-valuri tal-Unjoni, il-promozzjoni tal-ekwità u tal-inklużjoni, u l-iżgurar ta' Ewropa aktar kompetittiva jeħtieġu appoġġ robust għall-organizzazzjonijiet kollha li jiffaċilitaw l-azzjonijiet fl-oqsma tal-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħażagħ u l-isport, filwaqt li jiġi żgurat li l-kapaċità organizzattiva tippermetti li jingħata appoġġ lill-Ewropej kollha sabiex ikunu jistgħu jibbenefikaw mill-Programm.

Or. en

Emenda 24

Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) li jappoġġa t-titjib tal-edukazzjoni, tal-ħiliet u tal-kompetenzi billi jiddedika attenzjoni partikolari għar-rilevanza tagħhom ***fis-suq tax-xogħol kif ukoll*** għall-iżvilupp professjonali u t-tkabbir personali tal-individwi u għall-kontribuzzjoni tagħhom f'soċjetà kompetittiva, sostenibbli u koeżiva;	(a) li jappoġġa t-titjib tal-edukazzjoni, tal-ħiliet u tal-kompetenzi billi jiddedika attenzjoni partikolari għar-rilevanza tagħhom għall-iżvilupp ***olistiku ta' kull individwu, filwaqt li jiżgura l-iżvilupp*** professjonali u t-tkabbir personali tal-individwi u għall-kontribuzzjoni tagħhom f'soċjetà kompetittiva, sostenibbli u koeżiva;

Or. en

Emenda 25

Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt aa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(aa) li jippromwovi l-mobbiltà tal-apprendiment bħala strument fundamentali għall-iżvilupp personali u professjonali, filwaqt li jiżgura aċċess wiesa' u prevedibbli għall-opportunitajiet ta' mobbiltà għall-istudenti kollha;

Or. en

Emenda 26

Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) li jinvolvi liż-żgħażagħ u jagħtihom is-setgħa li jakkwistaw u jiżviluppaw kompetenzi professjonali u personali, ***li*** jipparteċipaw b'mod attiv fis-soċjetà u d-demokrazija u jinvolvihom fil-proġett Ewropew;	(d) li jinvolvi liż-żgħażagħ u jagħtihom is-setgħa li jakkwistaw u jiżviluppaw kompetenzi professjonali u personali ***permezz tal-apprendiment formali***, ***mhux formali u informali, biex*** jipparteċipaw b'mod attiv fis-soċjetà u d-demokrazija u jinvolvihom fil-proġett Ewropew***, filwaqt li jiffaċilita u jappoġġa l-implimentazzjoni tal-Istrateġija tal-UE għaż-Żgħażagħ, l-Aġenda Ewropea għall-Ħidma fost iż-Żgħażagħ u inizjattivi oħra tal-Unjoni fil-qasam taż-żgħażagħ***;

Or. en

Emenda 27

Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(f) li jipprovdi liż-żgħażagħ opportunitajiet faċilment aċċessibbli biex jinvolvu ruħhom f'attivitajiet ta' solidarjetà u attivitajiet umanitarji li jwasslu għal bidliet pożittivi fis-soċjetà tal-Unjoni, kif ukoll lil hinn minnha permezz tal-istabbiliment tal-Korp Volontarju Ewropew ta' Għajnuna Umanitarja, filwaqt	(f) li jipprovdi liż-żgħażagħ opportunitajiet faċilment aċċessibbli biex jinvolvu ruħhom f'attivitajiet ta' solidarjetà***, volontarjat*** u attivitajiet umanitarji li jwasslu għal bidliet pożittivi fis-soċjetà tal-Unjoni, kif ukoll lil hinn minnha permezz tal-istabbiliment tal-Korp Volontarju Ewropew ta' Għajnuna

li jtejjeb u jivvalida kif suppost il-kompetenzi tagħhom, kif ukoll jiffaċilita l-involviment kontinwu tagħhom bħala ċittadini attivi;	Umanitarja, filwaqt li jtejjeb u jivvalida kif suppost il-kompetenzi tagħhom***, inkluż il-ħiliet u l-kompetenzi personali***, kif ukoll jiffaċilita l-involviment kontinwu tagħhom bħala ċittadini attivi;

Or. en

Emenda 28

Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt ga (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ga) li jagħti spinta lill-validazzjoni u lir-rikonoxximent tal-kwalifiki u tal-apprendiment preċedenti fl-ambjenti kollha tal-apprendiment, kemm jekk formali, mhux formali jew informali, filwaqt li jikkontribwixxu wkoll għar-rikonoxximent awtomatiku tal-kwalifiki u tal-perjodi ta' apprendiment barra mill-pajjiż.

Or. en

Emenda 29

Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) Il-mobbiltà tal-apprendiment tal-istudenti adulti u tal-persunal ***fl-apprendiment*** għall-adulti.	(d) Il-mobbiltà tal-apprendiment tal-istudenti adulti u tal-persunal ***fil-kuntesti tal-apprendiment*** għall-adulti ***formali u mhux formali***.

Or. en

Emenda 30

Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) ***Il-volontarjat fil-***Korp Ewropew ta'	(b) ***L-attivitajiet tal-"***Korp Ewropew

Solidarjetà, ***inkluż il-***Korp Volontarju Ewropew ta' Għajnuna Umanitarja***.**	ta' Solidarjetà***", maqsuma f'żewġ fergħat:***
	(i) il-parteċipazzjoni taż-żgħażagħ f'attivitajiet ta' solidarjetà, inkluż attivitajiet ta' volontarjat, attivitajiet ta' networking ta' proġetti ta' solidarjetà, miżuri ta' kwalità u ta' appoġġ;
	(ii) il-parteċipazzjoni taż-żgħażagħ f'attivitajiet ta' solidarjetà relatati mal-għajnuna umanitarja (il-"Korp Volontarju Ewropew ta' Għajnuna Umanitarja***").***
	Or. en

Emenda 31

Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 2 – subparagrafu 2 (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Il-volontarjat ma għandux jissostitwixxi t-traineeships jew l-impjiegi, u lanqas ma għandu jitqies li hu l-istess bħal impjieg. Għandu jkun ibbażat fuq ftehim ta' volontarjat bil-miktub.
	Or. en

Emenda 32

Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	4a. Il-mobbiltà tal-apprendiment skont dan l-Artikolu għandha tiġi mmonitorjata u implimentata kif ġej f'konformità mal-miri miftiehma fir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tat-13 ta' Mejju 2024 intitolata ""Ewropa Attiva" – opportunitajiet ta' mobbiltà tal-apprendiment għal kulħadd":
	(a) 23 % tal-gradwati tal-edukazzjoni għolja għandhom jesperjenzaw il-mobbiltà tal-apprendiment sal-2030;

(b) 12 % tal-istudenti tal-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali (VET) għandhom jesperjenzaw il-mobbiltà sal-2030;

(c) sal-2027, mill-anqas 20 % tal-parteċipanti kollha fil-mobbiltà għandhom ikunu individwi b'inqas opportunitajiet.

Or. en

Emenda 33

Proposta għal regolament
Artikolu 8 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Il-Kummissjoni għandha tappoġġa l-aċċess għall-Programm minn età bikrija u indipendentement mill-isfond soċjoekonomiku. Biex dan jinkiseb, għandha tiżgura l-forniment ta' miżuri biex jiffaċilitaw il-parteċipazzjoni tal-persuni b'inqas opportunitajiet***, inkluż*** mekkaniżmi ta' appoġġ finanzjarju, ***meta jkun rilevanti***.	3. Il-Kummissjoni għandha tappoġġa l-aċċess għall-Programm minn età bikrija u indipendentement mill-isfond soċjoekonomiku. Biex dan jinkiseb, għandha tiżgura l-forniment ta' miżuri biex jiffaċilitaw il-parteċipazzjoni tal-persuni b'inqas opportunitajiet***. Dawk il-miżuri għandhom jinkludu*** mekkaniżmi ta' appoġġ finanzjarju ***u ta' prefinanzjament, sabiex tiġi ffaċilitata, b'mod partikolari***, ***il-parteċipazzjoni ta' persuni b'inqas opportunitajiet li l-parteċipazzjoni tagħhom hija mxekkla għal raġunijiet finanzjarji***.

Or. en

Emenda 34

Proposta għal regolament
Artikolu 9 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Il-pakkett finanzjarju indikattiv għall-implimentazzjoni tal-Programm għall-perjodu 2028–2034 huwa stabbilit għal EUR ***40 827 000 000*** fil-prezzijiet attwali.	1. Il-pakkett finanzjarju indikattiv għall-implimentazzjoni tal-Programm għall-perjodu 2028–2034 huwa stabbilit għal EUR ***60 000 000 000*** fil-prezzijiet attwali ***u għandu jiġi implimentat b'tali mod li jippreserva l-valur reali tiegħu għaż-żmien kollu kemm idum għaddej il-***

Programm.

Or. en

Emenda 35

Proposta għal regolament
Artikolu 9 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	1a. Id-distribuzzjoni indikattiva tal-ammont stabbilit fil-paragrafu 1 għandha tkun:
	(a) EUR XXX, li jirrappreżentaw 83 % tal-ammont stabbilit fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, għall-azzjonijiet fil-qasam tal-edukazzjoni u t-taħriġ;
	(b) EUR XXX, li jirrappreżentaw 15 % tal-ammont stabbilit fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, għall-azzjonijiet fil-qasam taż-żgħażagħ.

Or. en